

Déli Hírlap

ELŐFIZETÉS ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Szabadság-ter 4. szám. • Telefon este 9 óráig 3-52, azon-
kül 18. vagy 3-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havasankint 120 Lei, negyedévre 300 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ezelkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN: HAVAS-
BESITÉSSEL: havasankint 80 Lei, negyedévre 200 Lei, félévre
400 Lei, egész évre 800 Lei. • Kéztisztviselői, valamint
állami nyugdíjasok részére: havasankint 60 Lei, egy negyedé-
vre 150 Lei, egy félévre 300 Lei és egy egész évre 600 Lei.

VI. ÉVFOLYAM * 249. SZÁM

TIMISOARA, 1930 OKTÓBER 31, PÉNTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Sötét árnyak

akjában ott settenkedik körülöt-
nk a fokozódó munkanélküliség
mi lesz, mire beáll a tél és a
necstelenek százezrei ott dermed-
k majd tétlenül a jéghideg lakás-
n? Nyáron még a legszegényebb
ember is elvan valahogy. Elhálni
het valamiképen, zsirtalan főze-
kre is telik néhány fillér és a ru-
nemü sem égető gond. De mi
sz télen? Már csapkod az őszi eső.
Belkednek a betegségek, egy szál
látban ödöngenek sokan a esu-
mvizben, mert nincsen más taka-
njuk, mint ami a testüket fedi. A
valyi télikabátjukat, a dunná-
kból a tollat már eladták a nyá-
n, remélve, hogy majd csak for-
ul a sors. Pedig dehogy! Mindig
sszabb lesz. Az idén hétszer any-
vi a munkanélküli az országban,
int a tavaly. Keserves ómen ez,
egész társadalomgazdaságot fe-
vegető. Mindenki baja lesz csak-
amar, nemcsak az óvék. Ki fog
gyasztani, ha a szélesebb töme-
k ereje véglegesen kimerült. Már
ost is tátonganak a boltok, téli
szerzés máskor virágos szezonja
ején. Vehet-e új cipőt, kabátot,
hörnemüt az, kinek már nyáron
el kellett adni a régit, vehet-e
szelőanyagot az olyan, kinek ke-
vérré alig, hogy telik. Az idej
tszeres nyomor, ha az illetékesek
em cselekednek sürgősen, a ke-
skedői osztálynak is meg fogja
dni a végdöfést és ezt majd követi
inden más vállalkozás megrendü-
se, ahogy fokozatosan mindenün-
en eltűnnek a fogyasztók. A fo-
zódó munkanélküliség képesen
lyos fogyasztási válsággal állunk
emben, mely egyértelmű a gazda-
gi halállal. Mindennek végét je-
nti a munka gépének ez a fokoza-
s lassúdása, kihagyása: a bezárt
odát, az üres boltot, üres kávé-
ázatot, az ügy nélküli ügyvédet, a
áciens, nélküli orvost és a népte-
n vonatot. De jelentheti a lapos
lamkasszát is, midőn az állam
ovatovább nem számolhat már
dőtárgyakkal, csak nincstelen adó-
anyokkal. A munkanélküliség
endezése, úgy véljük, legégetőbb
zükség. Ismételten hangoztattuk,
ogy nem tanácskoznunk, de igen
ürgősen cselekedni kell.

Revánsháboru esetében a franciák és németek a bolsevizmus sza- kadékába zuhannának

Hervé Gusztáv a párisi Victoi-
re legújabb számában válaszolt
Hitler Adolf ama kijelentésére,
hogy a németek, ha kell, nem riad-
nak vissza a revánsháborútól sem.
Hervé szerint egy revánsháboru
esetén Németország és Franciaor-
szág addig tépnék, mardosnák egy-
mást, amíg belezuhannának a bol-
sevizmus szakadékába. Tudni ki-
vánja, hogy a német és a francia

hazafiak egyaránt szeretnék-e ezt?
A két nemzetnek keresni kell az
egymással való békés együttműkö-
dést, mert ettől függ nemcsak en-
nek a két országnak, hanem egész
Európának a békéje. A gazdasági
válságot Hervé cikke szerint ugy-
lehetne megoldani, hogy az Ameri-
kai Egyesült Államok engedjék el
a szövetségeseknek a háborus adós-
ságokat, amelyek azután Németor-

szágnak is tehetnek majd engedmé-
nyeket a jóvátételi fizetések terén.
A gazdasági helyzet megoldásának
kulcsa tehát az Unió kezében van,
amelynek végre meg kell értenie,
hogy saját anyagi boldogulása ösz-
szefüggésben áll az egész világ bol-
dogulásával. Az amerikai önzés
végeredményben nagyon megbosz-
zulhatja magát.

November elsejével életbelép a takarékos- sági rendszer a köztisztviselőkkel szemben

A kormány tagjai tegnap mi-
nisztertanácsot tartottak, amelyen
az állami tisztviselők illetményei
körüli megtakarításokkal foglalkoz-
tak. Kimondta a minisztertanács,
hogy november elsejétől kezdve
egyetlen köztisztviselő sem kaphat
lakáspótlékot, vagy költségekésnél
szállítási költséget. Az ugynevezett
speciális bizottságok november el-
sejétől kezdve a hivatalos órák
alatt fognak dolgozni és ezen bi-
zottságok nem köztisztviselő tagjai
üléseknél háromszáz lei napidiját
kapnak. Azon bizottságok köztiszt-
viselő tagjai, amelyeknek ülései a
hivatalos órán túl terjednek, ezért

szintén háromszáz leif kapnak.
Megszüntetik a köztisztviselők
munkaprémiumát, kivéve a műhely-
munkásokét, de ezt is külön szabá-
lyozni fogják. Ugyanilyen intézke-
dések lépnek életbe a jövedéki
tisztviselőknél és az autonóm inté-
zeteknél is. A több hivatalt ellátó
köztisztviselők november elsejéig
nyilatkozni tartoznak, hogy melyik
állásukat tartják meg.

Pop-Cició István kamarai el-
nök tegnap fogadta az ujságírókat
és visszautasította egyes lapoknak
vele szemben felhozott vádjait,
amelyek arról szólnak, hogy a ka-
marai elnök hét millió leif költött

volna el külföldi utazásaira. Pop-
Cició a kamara elszámolásából iga-
zolta, hogy a külföldi kiküldeté-
sekre előirányzott összeget nem me-
ritették ki teljesen, sőt nagyará-
nyu megtakarításokat eszközöltek
és ezek a megtakarítások hadirok-
kantak segélyezésére használódtak
fel. Reámutatott a kamarai elnök
arra, hogy egész vagyonát a nem-
zeti ideálok megvalósításának cél-
jaira költötte el. Hajlandó bármi-
lyen összetételű zsűri alá bocsátani
külföldi utazásainak elszámolását.
Hangsúlyozta végül, hogy londoni
és athéni konferenciákon való rész-
vétele nem volt politikai jellegű.

A török közvélemény a trianoni békeszer- ződést igazságtalanságnak tartja

Angorából jelentik, hogy Beth-
len István magyar miniszterel-
nök, akit kedden való megérkezé-
sekor nagy ünnepélyességgel fo-
gadtak, ismételten tárgyalta Iz-
met basa török miniszterelnökkel.
A tárgyalások a török-magyar
gazdasági együttműködés kimélyi-
tésére és tökéletesítésére vonatkoz-
nak. A két államférfi ezenkívül
megállapodott arra nézve is, hogy
Magyarország engedményt kapjon
nagyobb mennyiségű lónak, te-
nyészállatnak, nemesített magnak
és mezőgazdasági gépnek Törökor-

szágba való szállítására. A török
sajtó igen melegen ir Bethlen Ist-
ván grófról, akinek angorai látoga-
tása kapcsán szót emel a trianoni
békeszerződés ellen, amelyet a leg-
nagyobb igazságtalanságnak tart.
A sajtó rámutat arra, hogy három
millió magyart elszakítottak az
anyaországtól, magát az anyaor-
szágot pedig gazdaságilag teljesen
körülzárták.

Izmet basa török miniszterel-
nök azon a vacsorán, amelyet Beth-
len István gróf tiszteletére adott, a
török-magyar barátságra felkö-

szöntőt mondott. Beszélt a török
és magyar népek rokonságáról,
együttműködéséről és arról a bar-
átságról, amely összekapcsolja
őket. Hangsúlyozta, hogy Török-
országban, ahol minden szív együtt
dobog a magyar szivekkel, tisztá-
ban vannak azokkal az érdemekkel,
amelyeket Magyarország az embe-
riség kulturája és haladása körül
szerzett. Izmet basa pohárköszöntő-
jét Bethlen István gróf meleg sza-
vakban köszönte meg és rámutatott
azokra a régi kötelekekre, amelyek
a két népet egymáshoz fűzik.

SHAWL-
ujdonságok érkeztek

gyapju,
teveszór és
és
selyemben

Papp Gábor

Temesvár-Belváros, Str. Alba Iulia 5.

A napközi gyermekotthon és az oravicai tanulóotthon tervét a temesvári kamara végleg jóváhagyta

A temesvári kereskedelmi és iparkamara tegnap délelőtt igazgatóválasztmányi ülést tartott, amelyet Baltescu János dr. alelnök vezetett. Az ülés megnyitása után Baltescu János dr. beszámolt róla, hogy a kamara küldöttsége a városházán bejelentette Balta Koriolán dr. főpolgármesternek azt a szándékát, hogy a munkások gyermekei részére óvodával kapcsolatos napközi otthont kíván építeni, amelyben helyiségek lesznek a felnőttek sportolására és a magán-tisztviselők olvasótermei részére is. A főpolgármester örömmel fogadta a kamara bejelentését és a tervről a legnagyobb elismerés hangján szólva a város köszönetét fejezte ki a kamarának, egyben pedig kijelentette, hogy a város készséggel bocsát az intézmény részére ingyentelket rendelkezésre. A kamara azóta ezt az ingyentelket már meg is kapta. Lendvai Jenő főtitkár német nyelven ismertette a kamara akcióját és annak eddigi eredményét.

Hangsúlyozta, hogy az intézmény létesítésének költségére a kamara idei költségvetésében már két millió lei van biztosítva, további két millió és nyolcszáz ezer lei pedig más alaphól áll rendelkezésére.

A további költségre a kamara kölcsönt fog felvenni, ami annál is inkább megtehető, mivel a kamarai székház a jövő évben már teljesen tehermentessé válik. Beszámolt Lendvai még arról is, hogy a kamara a temesvári gyermekotthonon kívül Oravicán tanulóotthont is létesít.

Szappanos Gyula annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a kamara ezen szép és emberbaráti tervének megvalósítását még ebben az esztendőben kezdjék meg. Utalt arra, hogy a városban nagy a munkanélküliség és az építkezésnél sok munkást lehetne foglalkoztatni. Dobrovicescu Sztamate megjegyezte, hogy nem értette Szappanos Gyula felszólalását és azért kérte, hogy azt tolmácsolják neki. Baltescu János dr. románul ismételte meg a felszólalást, amit Dobrovicescu Sztamate tudomásul vett. Schön Ede a maga részéről helyesli a kamarának ezt az akcióját, azonban kívánatosnak tartaná, ha a kamara idővel elaggott kereskedők részére is építene otthont. Mardan Dion, Carabas Péter és Nagoe Joanichie hozzászólása után véglegesen jóváhagyta a gyermekotthon és oravicai tanulóotthon tervét.

Az ipari munkaadók szindikátusa annak idején javaslatot terjesztett a kamara elé arról, hogy foglaljon állást az ipari tanoncok létszáma ügyében. Azt javasolta a szindikátus, mondja ki a kamara, hogy a mesterek két tanoncnál többet nem tarthatnak.

Ezzel elejét akarják venni részint az ipari pálya túlzásfoltóságának, másrészt az a célja a javaslatnak, hogy a sok munkanélküli iparossegéd elhelyezkedést találjon.

Baltescu János dr. alelnök indítványára az ülés hozzájárult ahhoz, hogy a kamara kisipari szakosztálya elé utalják a javaslatot és a kamara azt a megtörtént szakosztályi véleményezés után a jövő ülésen tárgyalja.

A napirend következő pontja Schön Ede nek az európai országok gazdasági együttműködésének előmozdítására vonatkozó javaslata volt. A javaslat hivatkozik a pán-

európai eszmére, amely hivatva van ezt a gazdasági együttműködést megvalósítani. Lendvai Jenő főtitkár előadása után a kamara úgy határozott, hogy a javaslatot a kereskedelmi és iparkamarák szövetsége elé terjeszti és kérni fogja, hogy azzal minél sürgősebben foglalkozzék. Baltescu János dr. alelnök azután bezárta az ülést.

Házasság és politika

A szociáldemokraták interpellációra készülnek Boris király házassága miatt

Szófiai jelentés szerint, amíg az egész lakosság nagy lelkesedéssel készül Boris király és Johanna királyné fogadására, addig a szociáldemokraták elhatározták, hogy a házasság miatt interpellálnak a szobranjeban. Meg akarják kérdezni a miniszterektől, igaz-e az a hír, hogy a király születendő gyermekeit a katolikus vallásban akarja neveltetni? Hivatkoznak arra, hogy az alkotmány harminnyolcadik szakasza előírja, hogy a trónörökösnek görög ortodox vallásúnak kell lennie és ebben a vallásban is kell nevelkednie, ha tehát

a király megígérte, hogy gyermekei katolikusok lesznek, ezzel alkotmányértést követett el. Együttal azt is meg akarják a szociáldemokraták a kormánytól kérdezni, hogy a királynak az olasz hercegnővel való házasságkötése következtében megváltozik-e Bulgária külpolitikája. A királyi párt vívó hajó egyébként hatalmas viharba került és a korinthisi kikötőbe volt kénytelen bemenekülni. Azóta a hajó ismét zavartalanul folytatja útját és a királyi pár Szófiába való érkezését esütörtökre várják.

Győztek a nedvesek és Amerikában ezentul szabad lesz alkoholtartalmu sört gyártani

Newyorki megbízható forrásból származó híradás szerint a legközelebbi napokban szenzációs fordulat áll be Hoover elnök prohibíciós politikájában. Az elnök ugyanis hozzájárult ahhoz, hogy a szesztilalomról szóló törvényt módosítsák és az erre vonatkozó javaslatot a napokban terjesztik a kongresszus elé. Eszerint az Észak-amerikai Egyesült Államok területén ezentul szabad lesz olyan sört gyártani, amelynek külön rendelettel határozzák meg a maximális szesztartalmát. Ez a szesztartalom azonban nem lehet annyi, hogy részegséget okozhasson. Hogy ez a maximális szesztartalom a sörben mennyi lehet, azt az egyes államok maguk határozzák meg. Az amerikai sörgyárak, amelyek a készülő

törvénymódosításról előre tudomást szereztek, már megcsinálták a szükséges átalakításokat és huszonnégy óra alatt áttérhetnek az alkoholtartalmu sör gyártására. Tegnap az Egyesült Államok kormánya Hoover elnökletével minisztertanácsot tartott, amelyen részletesen beszélték meg a szesztilalmi törvény módosítását. Ehez a módosításhoz az elnök azért járult, mert reméli, hogy így jelentősen csökken a szeszesempészes, amelynek következménye nemcsak sok büntény, hanem az is, hogy a sok mérges szesz élvezete folytán, amelyet a csempészek hoznak forgalomba, sok ember veszélyesen megbetegedett, a szemelátását elvesztette, sőt sok a halálos áldozatok száma is.

Legkésőbbben december elsején megkezdik működését valamennyi temesvári népkonyha

A városi népkonyhák — mint azt már megírtuk — ezen a télen is megkezdik működésüket. Legkésőbb december elsején fognak a népkonyhák megnyitni, amennyiben azonban az időjárás zordonra fordulna, esetleg előbb is. A népkonyhakkal kapcsolatos előkészületek már folyamatban vannak. Heim Ernő dr. tanácsnok, a városi népjóléti osztályának vezetője, Todorescu Vazul városi tanácsstag kíséretében tegnap végigjárta azokat a helyeket, amelyekben az egyes városrészek népkonyhái ezen a télen elhelyezést kap-

nak. Csupán az erzsébetvárosi népkonyha marad meg tavalyi helyiségében, a Telekház-téri állami elemi iskola pincéjében, amelyhez a Templom-utca felől van a bejárás. Ez a helyiség szép, világos és főleg eléggé tágas. A józsefvárosi népkonyhát az Eötvös-utcában helyezik el, ahol erre a célra egy vendéglő megüresedett helyiségét veszik bérbé. A gyárvárosi népkonyha is helyiséget cserél, amennyiben a Buziási-uton volt Bukovecz-féle helyiségbe kerül, amelyet erre a célra már ki is béreltek és az átalakítási munkálatokat megkezd-

ték. Új helyiségben lesz a mehad népkonyha is, amelyet a mult alkalmatlan helyiség helyett a zádai iskolának teljesen különberatu pincehelyiségeibe tesznek. A háboru idején ezekben a helyiségekben hadikórház volt és tágas világos voltuknál fogva a népkonyha céljaira is kitünően megfelelnek. Az előkészületekhez tartozik az is, hogy az egyes népkonyhák felszerelését kiegészítik, azkívül előre beszerzik a szükséges élelmiszereket: főzeléket, liszt, zöldséget, burgonyát, hagym, zsirt és mindazt az élelmicikket, amely eltartható és így nagyvaló megvásárlása megtakarítást jelent. Az egyes népkonyhák vezetői az illető városrészek telekben lesznek és pedig az Erzsébetvárosban Mutiu Péter, a Józsefvárosban Trandafir Virgil, a Gyárvárosban Montia Agost és a Mehadában Vuia János. Azonkívül minden népkonyhában lesz egy fő ügyelő, aki egyben a számadásvezető is vezet, továbbá egy szakács vagy szakácsnő és a megfelelő konyhaszemélyzet.

Fogadásból

önként jelentkezett egy mehad rögzött betörő

A budapesti főkapitányság tegnap délelőtt megszólalt a telefon és egy ismeretlen hang Mehad rendőrtanácsost hívta a telefonon. A telefonáló bejelentette, hogy néhány nap előtt az egyik bukmeke irodában betörést követett el, de most önként akar jelentkezni. Azonban nem olyan utolsó kapcsolt betyár, hogy gyaog menjen a rendőrségre és azért kéri, hogy küldjék érte autót. Meg is mondta egy Váci-uti vendéglőnek a címét, ahol várja a takszit várja. A rendőrség ugyan azt hitték, hogy valaki rossztrefát akar csinálni, de azért két detektivvel mégis elküldtek egy autót a megadott címre. A vendéglő ajtajában már várta őket egy fiatal ember, aki kijelentette, hogy ő a telefonáló. Az illető Ferenc Károly többszörösen büntetett tolvaj és betörő. A főkapitányságra vitték, ahol elmondotta, hogy egy barátjával beszéltek arról, hogy Ferenc Károly mer-e önként jelentkezni. A barátja azt állította, hogy nem mer, mire fogadást kötöttek. Ferenc Károly a kapitányságon nevetve jelentette ki, hogy a fogadást megnyerte.

Olcsó szabó

is szállít elsőrangú munkát. Ruha, téllkabát, felöltő munkadíja 700 lei

Egyszerű ruha 600 lei. Fordítások, javítások jutányosan.

WENZEL JÁNOS szabómester
Bessenyei-telep, Első utca.
Erzsébetvárosi villamos végállomástól fásoron át tíz perc.

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPOL

nagyszállodában lakik

100 minden komforttal berendezett, ujonnan átalakított szoba. Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

Felesége előtt

szén lőtte magát egy ideg-
beteg férj

szabadkán Simon Ferenc tisztelő néhány hónap előtt megnősült. Feleségét szerelemből vette el, azonban boldogságuk nem tartott sokáig. Simon Ferenc erősen ekscitálódott és idegbeteg ember, aki általában veszekedett már a mézesek alatt is a feleségével. A hársárok emiatt nemrég szétváltak külön laktak. Tegnap reggel Simon Ferenc, amikor hivatalába ment, megállt a feleségének lakásánál és bekopogtatott az ablakon. Bekiáltott a feleségének, hogy már többé nem fogja bántani a bocsánatot kér tőle. A következő pillanatban revolvert húzott elő a zsebéből és a téli kabátján kezével a szívébe lőtt. Megtántorított és véresen esett össze a járókán. Azonnal orvost hívtak hozzá, megállapította, hogy a golyó átronsolta a szívet és rögtön halálra okozott. Simon Ferenc felesége, aki a szobából tanuja volt férjje gyilkosságának, ájultan esett össze.

Hangverseny

birósági tárgyalóteremben

az első hegedűhangverseny birósági tárgyalóteremben Ham-burgban zajlott le az elmúlt napokban. Egy toprongyos alak állt a bíróság előtt, mert tilos koldusoknál esipték.

— Kérem, én képzett hegedűművész vagyok — védekezett büszkén a szárnalmas kinézésű ember — sors kegyetlen csapásai alatt azonban ide jutottam.

A bíró különféle zenei kérdéseket tett fel neki, amelyekre a koldus meglepően értelmes válaszokat adott. Végül is a bíró felszólította, hogy játsszék el egy hegedűszórat és ezzel bizonyítsa be, hogy csakugyan olyan jó hegedűs-e. A koldus előszedte a roncsokba burkolt hegedűjét és a következő pillanatban egy Chopin-sonáta hangjai esendültek fel hegedűjének hurjain. A koldus olyan könnyen játszott, hogy a bíró ezt a körülménynek vette és hamar visszaeső bűnös volt, csupán egy napi elzárásra ítélte, de gondoskodott arról, hogy jó ruhát kapjon és állásba jusson egy műtőhely zenekarában.

MOZI

Ma és a következő napokon:
a gyárvárosi „APOLLO” moziban

JEANINE

Orgonavirágzás

Csodaszép repülő jelenetekkel

A főszerepekben:

Collen Moore,

Gary Cooper

A filmet Bukarest legnagyobb mozijai 5 és fél hónapon keresztül tartották műsoron.

Előjáték: Egy orosz balalajka órus Monopol:

Concordia-film, Brasov.

Az előadások kezdete hétköznapokon: 5, 7 és 9 órakor, ünnep- és vasárnapokon: 3, 5, 7 és 9 órakor

Román parasztok megtámadtak és megverték a községházán egy hatósági bizottságot

A belügyminiszteriumhoz jelentés érkezett, amely igen súlyos és egyben sajnálatos incidensről számol be. A páratlanul álló eset Csikmegyében, Gyergyóvasláb községben tegnapelőtt este történt. Az incidens okát a Csikmagos hegyen levő erdőség képezte, amelyet az elsőfoku agrárbizottság Gyergyóvasláb román községnek ítelt oda. Tekerőpatak székely lakossága, amely igényt tartott az erdősegre, az agrárbizottság ezen határozatát megfélebbezte és a legfelső agrárbizottság az ötszázhuszonöt hold területű erdősegből csak hatvan holdat hagyott meg Gyergyóvaslábuk, míg az erdőség többi részét Tekerőpatak juttatta vissza. Amikor a gyergyóvasláb románok megtámadták az agrárbizottságnak ezen reájuk nézve nem kedvező döntését, egyszerűen hozzaláttak az erdőség letarolásához. Naponta kétszáz-kétszázötven fuvarment ki Csikmagosra és nagy tömegben vitték el a fát.

Két nap előtt ebben a vitás ügyben

bizottság szállt ki Gyergyóvasláb községbe, amely bizottság tagjai Bacan erdőmérnök, Lauffer helyettes szolgabíró, Szócs Géza jegyző és a tekerőpataki községi tanács kiküldöttjei voltak. Mialatt Bacan erdőmérnök a községházán jegyzőkönyvet vett fel, a gyergyóvasláb románok fenyegető magatartással körülvették a községházát, megtámadták a bizottságot és a tekerőpataki kiküldöttet súlyosan inzultálták. Többek között az egyik községi tanácsost, a hetven éves Sajgó Istvánt földreperterték és botokkal addig ütlegelték, amíg eszméletét veszítette. Az életveszélyesen sérült embert később a csikszere-dai kórházba kellett szállítani. A véres támadást több hatósági erdőőr közbelépése szüntette meg. A verekezés alatt revolverlövés is estek. A belügyminiszterium az incidensről szóló jelentés vétele után a csikmegyei prefektust bizta meg a vizsgálat lefolytatásával.

Harminchárom Zichy gróf

perit indított a család feje ellen a hatalmas hitbizomány felosztása miatt

Sekeres János dr. budapesti ügyvéd, a Nemzeti Kaszinó tagja nemrég bejelentette a kaszinó elnökségének, hogy Zichy János gróf a saját családjának harminchárom tagjával szemben olyan magatartást tanusított, amely magatartás nem egyeztethető össze a Nemzeti Kaszinó tagságával. Sekeres dr. ezenkívül kimerítő levelet írt Zita ekszkirálynénak is, aki előtt szintén bevádolta Zichy János grófot. A gróf erre Sekeres János dr. ügyvéd ellen rágalmozási perit indított, amelynek tárgyalását tegnap kezdte meg a budapesti járásbíró. Ennek a pernek érdekes előzményei vannak. A Zichy-családnak negyvenezer holdas hitbizományi birtoka volt, amelynek harmincezer holdja a trianoni békeszerződés alapján a csehszlovák köztársaság területére került. Csehszlovákia — mint ismeretes — törvényt hozott a hitbizományok megszüntetéséről és a törvény alapján Zichy János grófot, mint a család legidősebb tagját, fölszólították, hogy a birtokot ossza szét családjaja tagjai között. Zichy János gróf ennek a fölszólításnak eleget is tett, azonban a harmincegy Zichy közül mindössze ötnak juttatott a birtokból, harmincháromnak pedig nem adott semmit. Ez a harminchárom kismiszett Zichy gróf perit indított Zichy János gróf ellen és jogi képviselővel Sekeres János dr. ügyvédet bizta meg. A per folyamatban van és ennek egyik hajtása most ez a rágalmozási per. Sekeres dr. ugyanis a Nemzeti Kaszinóhoz és Zita ekszkirálynéhez intézett leveleiben azért állította Zichy János grófról, hogy nem gentleman, mert a fölszólított birtokból nem juttatott semmit családjaja harminchárom tagjának. Sekeres dr. a tegnapi tárgyaláson előadta, hogy Zichy János gróf ellen a birtokosztásból kifolyólag bünvádi eljárás is van folyamatban, ezenkívül följánlotta állításainak széleskörű bizonyítását. A bíróság elrendelte ennek alapján több tanu kihallgatását és a tárgyalást elhalasztotta.

Kézigránát és revolver segítségével a brazilai kommunisták megtámadták a rendőrséget

Rio de Janeiróból érkezett jelentés szerint a forradalmárok és ellenforradalmárok harciban most jelentkezett egy harmadik tényező, a kommunizmus is. A brazilai kommunisták, akik moszkvai pénzzel dolgoznak, a forradalmi időket fölhasználják arra, hogy zavarokat támasszanak és propagandát fejtsenek ki. Rio de Janeiróban számos röpiratot osztottak ki. A rendőrség több kommunistát elfogott, amiért, aztán a kommunista párt bosszúra határozta el magát. Nagyobb számú kommunista kedden este megtámadta az egyik rendőrszobát, oda behatolt és minden berendezést elpusztított. Az-

után ostrom alá vették a rendőrszobát, akik egy szűk helyiségben eltorlaszolták magukat. A kommunisták kézigránátokkal és revolverekkel voltak fölfegyverkezve és valóságos tüzharc fejlődött ki. A kisebbségben levő rendőrszobát végre is egy másik őrszobának telefonon segítségével hívott rendőrsége mentette meg. Több kommunistát letartóztattak. Az új kormány felhívást intézett a lakossághoz, hogy ne engedje magát a kommunisták frázisaitól befolyásolni. A kormány felhívása a kommunizmust az állam elleni büncselekménynek bélyegzi, amelyet a törvény szigorúval kérélhetetlenül üldöznek.

Az ideiglenes kormány szigorú felügyelet alá helyezte a kikötőkben horgonyzó idegen hajókat, nehogy azokon a megbukott rendszer vezetői elszökhessenek. Kedden megtudták, hogy az Almanzora angol gőzösön több ilyen menekült tartózkodik és azért átkutatták a hajót. Tényleg találtak is rajta husz szökevényt, köztük Mello Riana volt elnökhelyettes és a megbukott kormány több tagját. Valamennyit letartóztatták. A Baden német hajó ágyuzása alkalmával megsebesültek közül tegnap egy ismét meghalt a kórházban és így halottainak száma huszonháromra emelkedett.

Hapy end

Az orvos, a feleség és a gyógyszerész regénye

Dirner Miklós dr. budapesti orvost nemrég elhagyta a felesége és válópört indított ellene. Az asszony Pilisvörösvárra költözött, ahol Kálmán Mór gyógyszerész házvezetőnője lett. Dirner dr. nem akart ebbe belenyugodni és a múlt héten autóján Pilisvörösvárra ment. Megleste az asszonyt és amikor az az utcára lépett, hirtelen megragadta, beemelte az autójába és magával vitte. Az asszony sikoltozására azonban a soffőr megijedt és megállt, mire Dirner kiugrott az autóból. Dirner utána futott és a segítségére érkező Kálmán gyógyszerészt a botjával megverte. Ezt az ügyet tegnap tárgyalta a budapesti bíróság, amely személyes szabadság megsértése miatt vont felelősségre Dirner drt. Tárgyalásra azonban nem került a sor, mert az asszony kijelentette, hogy nem kívánja Dirnernek, aki ez idő szerint még a férje, a megbüntetését. A bíróság azért az eljárást megszüntette. Kálmán Mór gyógyszerész kijelentette, hogy a válópör befejezése után hajlandó az asszonyt feleségül venni.

Munkásokat keresnek kötőre.

Rolling és Schein aradi mérnökök beadványt intéztek a városi tanáchoz, amelyet arról értesítenek, hogy az aradmegyei Paulis község határában folyó utmunkálataiknál ötven-hatvan munkanélkülit tudnának elhelyezni. A munkások kötőre szükségesek és egy köbméter kavics töréséért, amit egy nap alatt el lehet végezni, százharminc leít fizetnek, ezenkívül lakást is adnak a munkásoknak

Egy bizonyos!

BARTH ÁDÁM
cége, Temesvár-Belváros, Hunyad-
di-utca 10. sz. a. a

legjobb

bevásárlási forrás és ezért a

legolcsóbb.

Mindennemű rőfösaruból

10%₀

női és férfi gypajruha-szövetekből tulhalmozott raktár miatt

20%₀ kasszaskonto,

amíg a készlet tart.

Egy kísérlet meggyőző!

Abból az elvből indulok ki, hogy szerény haszon áldást hoz.

Kereskedői üdvözlettel
Barth Ádám

— Nem lehet a vasuti sipistákat kiírtani. A Déli Hírlap nemrég nyílt levélben fordult Crenian Aurél rendőrprefektushoz, akit arra kért, hogy a Temesvár és Arad között közlekedő vonatokon vessen véget a hamiskártyások garázdálkodásának. Egyik olvasónk ma érkezett levele azt mutatja, hogy a kártyakalózok rablóhadjárata tovább tart a vonatokon. A levélíró maga a nyílt levél megjelenése óta kétszer is látta a vonaton a sipistákat munkában és figyelmeztette rájuk a kalauzokat. Ezek azt válaszolták, hogy tehetetlenek a csalókkal szemben, mert a hatóságok részéről nem részesülnek semmi támogatásban.

* **Külföldi tanulmányutamról** vizsdatértem és női divatszalonomat megnyitottam, angol- és franciamunkát készítek reklám árban. Ugyanott urilányok részére varró- és szabászati tanfolyam. Beiratkozni bármely időben lehet. Virágh, női divatszalon, IV., Bonnáz-utca 12. I. em.

— **A reformáció ünnepélye.** A temesvári református egyház a bevett gyakorlat szerint a reformáció megünneplését vasárnap tartja. Pénteken az október 31-iki évforduló alkalmával délelőtt 10 órai kezdettel az elemi és középiskolás gyermekek számára lesz istentisztelet, amelyen felnőttek is résztvehetnek. Különösen áldásos volna, ha gyermekeiket a szülők is elkísérnék az istentiszteletre és azon velük együtt vennék részt.

* **Konyhaberendezési tárgyak,** nikkel, alumínium és emaledények, alpacca evőeszköz, nikkeltárgyak, finom acélárúk leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében. Temesvár-Belváros.

— **Felhívás.** Felhivatnak az összes katonai nyugdíjasok, tisztek, altisztek és legénységi állományból származó hadirokkantak, özvegyek és árvák, a VII. kerületi igazgatóság területén (Timis-Torontál, Caras, Severin, Arad és Bihar megye), akiknek nyugdíjigényei eddig egyáltalában nem, vagy csak elégtelenül nyertek kielégítést, hogy saját érdekükben a november hó 2-án, délelőtt 9 órakor, Temesvár város tanácstermében megtartandó értekezleten teljes számban megjelenjenek. Az értekezlet célja: Az összes igényjogosultak nyugdíj és egyéb járandóságainak törvényes eszközökkel való kivívása. Különösen felkéretnek az összes jegyzők ezen felhívás nyilvános helyeken köztudomásra való hozására. **Az előkészítő bizottság.**

— **Üzleti körökből.** Amint értesülünk, a kiváló gyártmányairól országsszerte elismert brassói **Posztó- és Divatárúgyarak, Scherg Vilmos és Társai R. T.,** a közel jövőben Temesvárott lerakatot létesítenek. A lerakat a belvárosi Strada Alba Iulia (Rezső-utca), volt Till-schneider István-féle helyiségben nyer elhelyezést.

— **Egyetlen ökölcsepással agyonjutott feleségét.** A billédi csendőrség jelenti, hogy a községben borzalmas hitvesgyilkosság történt. **Kriszt Antal** hetvenegy éves gazda ittasan jött haza a korcsmából és összeszóllalkozott a feleségével. A veszekedés a részeg gazdát annyira felbosszantotta, hogy feleségét nagy erővel fejbesújtotta. Az ökölcsepás halálos volt és a hetvenhárom éves asszony néhány perc múlva kiszenvedett. A csendőrség a gyilkos gazdát letartóztatta és beszállítja a temesvári ügyészségre.

— **Hüvös, derült idő várható.** Az idő tegnap még hüvös volt. Az égen szürke fellegek voltak, melyek állandóan esővel fenyegettek. A déli órákban a napok óta tartó szél elállt és ennek következtében a levegő némileg felmelegedett. A meteorológiai intézet jelentése szerint lassu hőemelkedés és derült idő várható.

— **A családi élet válsága.** A bánáti szakszervezeti tanács és a szociáldemokrata párt együttes kulturbizottsága által október 31-én, pénteken este pont 7 órai kezdettel a Nyomdászipari munkások otthonában tartandó tudományos előadáson vitaestélyt rendez a családi élet válságairól. Vendégeket szívesen látunk. Kulturbizottság.

Szövetek

és szabókellékek legolcsóbban
RABONG & SCHNEIDER
nél, Temesvár I., Szt. György tér,
róm. kath. püspöki palota

* **Az Astoria szállodának** november hó elsejével történő megnyitásával Timisoara-Belváros, Str. Matei Corvin 8. (Corvin Mátyás-utca 8. sz.) alatt a Népárúházzal szemben a modern igényeknek minden tekintetben megfelelő komforttal berendezett szállodát nyert a Belváros. A tapasztalt szállodai hiányok megszüntetésére a szobák, költségeket nem kimélve a legnagyobb kényelemmel vannak berendezve, dacára annak, hogy a szobák árai a legminimálisabban nyertek megállapítást. A szálloda földszinti termeiben november hó 15-én Caffé-Restaurant nyílik meg, mely a közönségnek mérsékelt árak és figyelmes kiszolgálás mellett a legnagyobb kényelmet és választékot fogja biztosítani.

Vizum 60 lei
Vasuti bérlet 100 lei
Herzlnél, Str. I. Vacarescu 28 (Bem-utca)
Telefon 1604. Utlevélügyekben díjmentes felvilágosítás. Legrégibb, legmegbízhatóbb iroda.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Kurjak Ilona, Kalmár Piroska, Szadák Rozália. Meghaltak: Singer Zefina 53, Trabajko Péter 2 és Ghile Tódor 72 éves korában.

* **Vidékiek figyelmébe.** A józsefrosi Tejivó- és uzsonnázó-csarnokba (Hunyadi-ut 16. sz.) **Zsuzsi vezeték** alatt, elsőrangú ebéd, 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai esütörtöki menü következő: rizs leves, tök főzelék, bécszelet garnirunggal, piskóta rolát krémmel. Abonoma abéd és vacsora 1500 lei!

* **Husz százalék kedvezmény** a Déli Hírlap minden előfizetőnek és olvasójának, aki órája vagy kronométere Földess Kálmán Dózsa-utca 43. (bemenet Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét határokon túl is a legelőnyösebb ismerik, mint olyan emberét, a nem mestere, hanem művésze száján. Sikertelt vele megállapítást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak. Déli Hírlap kiadóhivatalába Minden egyes óra javításához kértön utalványt adunk, mert csak így lehet igénybe a kedvezmény.

NE VÁSÁROLJON

ADDIG:

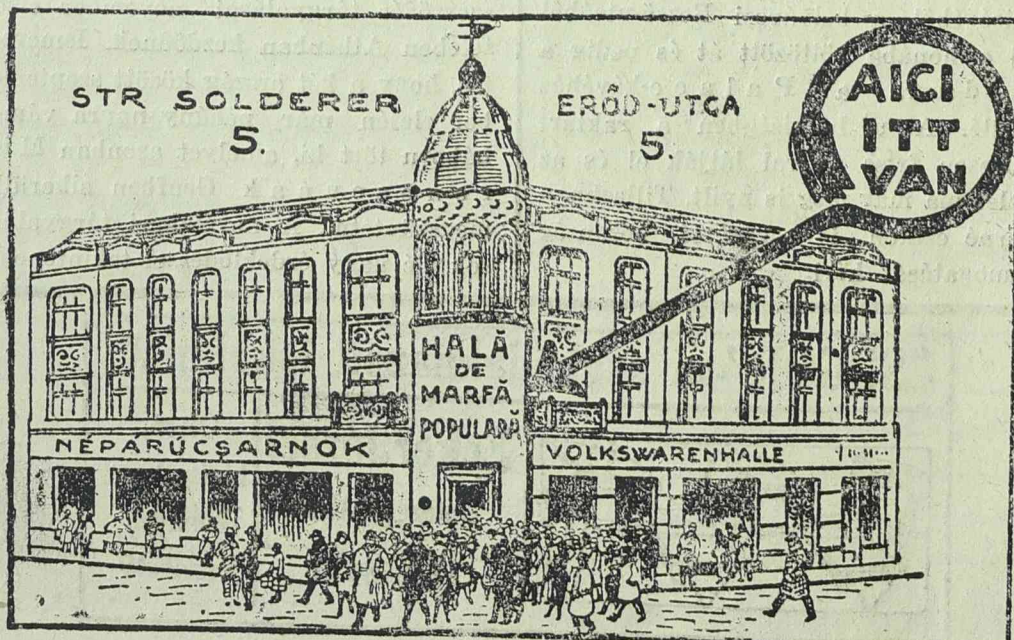
amíg a nov. 3-án, hétfőn megnyíló

NÉPÁRÚCSARNOK

árait és áruait
vételkényszer
nélkül
meg nem nézte!

**Belváros,
Erőd-u. 5**

**Jelszavunk:
Minden a buza
árához!
Le az árakkal!**



Kivonat árajánlatainkból:
1 m. kockás női szövet lei 51 és 59
1 m. Crepe de chine 219 lei jó minőség minden színben
1 m. férfiszövet 200 lei
1 kész női ruha most készült, 195 és 215 lei

Kivonat árajánlatainkból:
1 nőikabát sely. bél. szőrmézve 950 lei
1 férfikabát 660 lei
1 szwetter 75 lei
1 kg. finom csokoládé 85 lei

Rádió

rádió a rendőrség szolgálatában. A rendőrsége most statisztikát adott ki, amely szerint a rádióadások segítségével néhány hónap alatt ezernél több gonosztevőt sikerült elfogni. Az elfogottak között két rabgyilkos is van.

Műsor:
Süttörtük. (Október 30.) Budapest. 9 óra 15: Zene. 12 óra: Ré-Miklós szalonzenekarának hangversenye. 4 óra: Templomi zene. 5 óra: Magyar dalok cigányzongoristák kíséretével. 7 óra 30: Előadás a rádióból. 8 óra 30: Moulton Donny operaénekesnő hangversenye. 9 óra: Könnyű zene, utána a szalonzenekar, az Ostendei és Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Zene. 1 óra 20: Könnyű zene. 7 óra 35: Hangverseny. 9 óra: Népszerű hangverseny. **Breslau.** 8 óra 30: Könnyű zene. 9 óra 35: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 30: Gramofon-tánczene. **Belgrád.** 10 óra: Nemzeti dalok. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Tánczene. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Balalajkazenekar hangversenye. **Bukarest.** 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Könnyű zene. **Kattowitz.** 8 óra 30: Kamarazene. 11 óra: Jazz-band. **Langenberg.** 9 óra: Max Erde című darabjának előadása, utána hangverseny. **Moravia-Ostrau.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 20: Orgona hangverseny. **München.** 8 óra: Kamaramuzika. 9 óra: Kamarazene. **Milánó.** 9 óra: Massenet Manon című operájának előadása, utána jazz-band. **Róma.** 8 óra 35: Operett előadása. **Toulouse.** 8 óra: Könnyű zene. 9 óra 30: Szindarab zongoravetítés, utána kávéházi zene.
Péntek. (Október 31.) Budapest. 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra 15: Evangélikus istentisztelet, utána a rádiózenekar hangversenye. 5 óra 20: Könnyű zene. 7 óra 30: Bizet Carmen című operájának előadása, utána gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 20: A Silving-négyes hangversenye. 7 óra 35: Kabaréest. 9 óra: Dornetti Der Liebestrank című operájának előadása. Utána szórakoztató zene. **Breslau.** 7 óra: Operett-részletek. 9 óra 25: Da-
Belgrád. 10 óra 30: Hangverseny. 12 óra 45: Zene. 5 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Jugoszláv hangverseny. 8 óra 30: Kamarazene. 9 óra 30: Énekkari hangverseny. 10 óra 45: Gramofon-tánczene. **Bukarest.** 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Operaáriák. 9 óra 45: Román dalok. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Utána tánczene. **Langenberg.** 8 óra: Kamarazene. Utána kávéházi zene. **Moravia-Ostrau.** 8 óra: Szindarab előadása. 10 óra 20: Jazz-band. **München.** 8 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 15: Kamarazene. **Milánó.** 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Szórakoztató zene. 11 óra: Tánczene. **Róma.** 8 óra 35: Operazongoristák. **Prága.** 8 óra: Szindarab előadása. 10 óra 20: Jazz-band. **Toulouse.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Dalok. 10 óra: Könnyű zene.

Közgazdaság

Gyógynövények termelése a mai értékesítési viszonyok mellett

A Déli Hírlap közgazdasági rovatában megjelent cikke, amelynek szerzője a gyógynövénytermelést, az értékesítés szempontjából, a mai viszonyok között nem tartja alkalmasnak, legyen szabad válaszolnom mint olyan, aki tíz éve foglalkozom intenzíven gyógynövénytermeléssel és aki egy hold jövedelméből hatodmagammal tartom fenn magam.

Főgyógynövényem éppen a borsmenta, melyet ez évben hatszáz öl területen termeltem és kétszeri válgásból lett négyszáz kiló levélárú, amelyet kilogramonként hetven leiert adtam el. Tehát kaptam érte 28.000 leit, leszámítva nyolcezer leit termelési és feldolgozási költséget, maradt huszezer leit hasznom.

Felhozok egy másik mentatermelési eredményt, amely még szembeötlőbb: Orosz Lajosné udvarhelymegyei földbirtokosnő tíz holdon termelt ez évben borsmentát és eladott a tíz holdról 7800 kiló mentalevelet — nyolcvan leit különként külföldre szállítva — tehát bevett mintegy 600.000 leit, melyből leszámítok 200.000 leit költséget, maradt neki 400.000 leit tiszta haszna. Az tény, hogy a borsmenta termelése nagyobb befektetést igényel, mint egy hold gabona, vagy más gazdasági növény, mert csak nagy befektetés mellett lehet nagy jövedelemre szert tenni okszerű kihasználás mellett. Nem áll azonban az, hogy egy katasztrális hold menta betelepítése 20—30 ezer leibe kerül, mert én az őszi szezonban 35—40 baniért adom el a mentasarjak darabját holdszámra, ami azt jelenti, hogy egy holdra szükséges 32.000 mentasarj belekerül körülbelül 10—12.000 leibe, melyhez hozzászámítva az egy évi összes megmunkáló költséget, nyolcezer leit, akkor az összes költségek kitesznek 20.000 leit. De az csak az első évi mentatelep beállítási költsége, amelyből a sarjak árát, 12.000 leit, három évre kell felosztani, mivel az egyszer betelepített menta három évig terem, tehát a második és harmadik évben csak kapálni, gyomlálni és levágni kell, amely megmunkálási költség legfeljebb 8000 leit tesz ki, de ez is a gazda zsebében marad, mert hi-

Kiirták az árlejtést a járványkórház berendezésére. Megirtuk, hogy a Kereskedők Egyesületének küldöttsége B a l t a Koriolán dr. főpolgármester előtt panaszt tett, amiért a járványkórház részére szükséges berendezési tárgyak szállítására vonatkozólag a város nem irt ki szabályszerű árlejtést. A küldöttségjárásnak most már meg is van az eredménye, amennyiben az árlejtés megtartását november 10-re tüzték ki. Ezzel az esettel kapcsolatosan a főpolgármester elrendelte, hogy sürgős szállítások esetén, amikor nincsen idő hosszu lejárati árlejtési pályázatok kiírására, a város gazdasági hivatala a szállítási feltételeket a szállítandó anyagok jegyzékével együtt mindenkor megküldi a Kereskedők Egyesületének, a kereskedelmi és iparkamarának, val-

szen családját foglalkoztatja és saját ígás erejét. De feltéve, hogy tényleg 20.000 leit a holdankénti költség, ha figyelembe vesszük a holdankénti nem 60.000, csak 30.000 vagy 40.000 leit bruttó hasznot — számítsuk csak negyven leivel a mentalevel kilogramonkénti árát, mégis marad 15—20 ezer leit tiszta haszna.

A cikkíró által említett tíz leies kilogramonkénti mentaár nem felel meg a valóságnak, mert Németországban most is fizetnek egy kiló szép mentalevelért két aranyárakat, tehát nyolcvan leit. Ha a többtermelés, valamint az orosz dumping ez évben le is nyomta az árakat, ez nem jelenti, hogy a jövőben ez a nyomás folytatódjék, hiszen csak egy jó kemény tél kell és a menta-telepek fele lefagy, különösen Német- és Északoroszországban. Európa bármely más országában, Oroszországot leszámítva, a mentatermelési költségek sokkal nagyobbak, mint nálunk, tehát a menta termelése — valamint más gyógynövényeké is — mindenkor rentábilis lesz. Ami a zöldségtermelést illeti, amelyet a cikkíró olyan melegen ajánl gazdáinknak, nem kell egyéb bizonyosság, mint az idei neveléses piaci zöldségárak, melyekre még a nagyon szorgalmas bulgárkertészek is ráfizetnek és tömegesen hagyják el az országot.

Helyénvaló volna a gyógynövénytermelők tömörülése és egy gyógynövény gyűjtő és értékesítő központ felállítására a közvetítők kizárásával. Ismerek olyan gyógynövénytermelőket, akik lebeszélnek azon gazdátársukat, akik mentát szeretnének termelni, azon megjegyzéssel, hogy nem érdemes termelni, mert nincsen ára stb. Fizétal el akarják idegeníteni gazdátársaikat a gyógynövénytermeléstől és így urai maradnak a helyzetnek. Természetes, ha egy gyógynövényből keveset termelnek, azt jobban keresik tehát jobban is fizetik és ezt az álláspontot egyes gyógynövénytermelők a maguk javára igyekeznek kihasználni.

Lupan Aurél
gyógynövénytermelő.

mint a kisipari munkaadók szindikátusának úgy, hogy az érdekeltek azokról idejében tudomást szerezhessenek.

Az idegen munkások ellenőrzése. Az idegenek ellenőrzésének határideje tudvalevőleg november elsején lejárt. A munkaügyi miniszterium ezzel kapcsolatosan rendeletet adott ki, amely szerint az idegen honosságú munkások, akiknek november elsejéig nem adták ki a munkakönyvüket, de tartózkodási engedélyük még érvényben van, két hónapon belül felebbezhetnek Bukarestbe. Azokat, akik az idegenek tartózkodásának szabályozására kiadott intézkedéseket nem tartják be, öttől tízezer leig terjedő pénzbüntetéssel sújtják. Ismétlődés esetén a büntetés huszezer leig emelkedik.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 817.50, dollár 168.85, hollandi forint 68, dinár 2.98, francia frank 6.6150, olasz lira 882.50, cseh korona 5, német márka 40.12, osztrák schilling 23.77, magyar pengő 29.47, belga frank 23.48, svájci frank 32.72.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Október 29.) Leszámitolóbank 85.7, Kereskedelmi Bank 102, Angol-Magyar Bank 73, Pesti Hazai 171, Drasché 104, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 64, Salgó 35.2, Általános Kőszén 475, Spodium 116, Szikra —, Magyar cukor 90.6, Délcukor 90.5, Egis —, Lipták —, Nóva 25.5, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Nyíltér

Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Válasz a Temesvarer Zeitungnak.

A Temesvarer Zeitung tegnapi száma nevetséges kirohanást intéz a mozik igazgatósága ellen az ORGONAVIRÁGZÁS c. film bemutatója alkalmával. Kifogásolja, hogy a filmet két év előtt játszották a világvárosok, míg Temesvárott csak most kerül bemutatásra.

Jól tudja a temesvári közönség, milyen küzdelmébe került a moziigazgatóságnak keresztül vinni, hogy a világ legjobb gépe kerüljön megvételre, ez az oka, hogy eddig nem sikerült a hangos filmekkel megindulni.

Ezen filmet a tavasz folyamán mutatták be Bukarestben, ahol a Trianon után a legnagyobb Boulevard mozgó vették műsorra és 5 és fél hónapon keresztül játszották nagy érdeklődéssel kísérve, sőt a kisebb mozgóképszínházakban még a mai napig is állandóan műsoron van. A brassói Concordia filmvállalat teljesen új példányt beszájtott a mozi rendelkezésére és a közönség, mely az előadásokat zsufozásig megtöltötte, a legnagyobb elragadtatással nyilatkozott a film szépségéről és a felvételek csodás tisztaságáról.

A cikkíró többi megjegyzése a legnagyobb tájékozatlanságot árulja el. 100 százalékos beszélő filmet sürgősen elfeledkeznie róla, hogy nem lehet kizárólag német filmeket hozni és kizárni a nagyszerű amerikai slágereket, holott köztudomásu, hogy az amerikaiak két évvel előzték meg a hangos filmgyártásban Európát.

Szép tőle, hogy elismeri a színesnek művészi játékát, az effektusok megrázó realitását, de nevetséges az az állítása, hogy a kísérő zenét a mozi zenekara is tudta volna ilyen jól szolgálatni, (habár az elsőrangú) miután köztudomásu: a „Warner Bros“ gyár 250 tagu szimfonikus zenekarral kíséri a filmet, melyben a legkiválóbb muzsikusok foglalnak helyet. A filmet az összes nagy városok kétszer-háromszor tüzték műsorra és reméljük, hogy a temesvári közönség sem fogja magát befolyásolni hagyni rosszakaratu kritika által és a filmnek itt is éppen olyan sikere lesz, mint a világon mindenütt, ahol bemutatják.

Tisztelettel:

Kolben József

a „Concordia“ filmvállalat képviselője.

Apróhirdetések

**A DELI HÍRLAP
REGÉNYE**

**IRTA:
BERKÓ KÁROLY**

A SZIVEK GYŐZELME

25. folytatás.

Arról gondolkozott, hogy miért is egyezett bele, hogy a grófot követi a világba? Hát nem lett volna jobb számára a halál? De aztán összerázkódott. Hiszen még olyan fiatal és még olyan keveset látott a világból. Miért haljon meg? Ne ki joga van az élethez. Hátha még az ő számára is terem még öröm. Csak Imre örüljön? Imre, akinek odaadta testét-lelkét és aki most magára hagyja és nem törődik vele, hogy mi lesz belőle? Hátha igaz az és valószínűleg igaz, hogy Imre megelégedett róla és más nőknél keres vigasztalást? Ha így van, akkor neki is joga van a boldogságra. Aztán meg úgy érezte, hogy bosszút áll Imrén azzal, hogy hallgat a gróf hívó szavára.

De mi is lenne belőle, ha nem fogadná el a gróf ajánlatát? Vagy legyen a Gábor komornyik felesége? Más falubeli ember sohasem lenne képes arra, hogy feleségül vegye őt, akit mindenki a gróf szeretőjének tart. Érezte, hogy nem volna maradása a faluban. Azért hát ezzel az okoskodással próbálta önmaga előtt is igazolni azt, hogy elmegy a gróffal a nagyvilágba.

Átöltözött az utra és egy kisesiny kizárkázta összezsugorította kevés holmiját.

Aztán arra gondolt, hogy búcsulevelet ír Morárnénak, a nagynénjének. Megírja neki, hogy elmegy világgá. De aztán lemondott erről a tervéről. Nem látta szükségesnek, hogy elbucuzzék a nagynénjétől. Minek? Hiszen az édeskeveset törődött vele. Egyszerűen tudomásul veszi majd, hogy nincsen itt. Ha elmegy, a házat bezárja és a kulcsot odaakasztja az eresz alatt levő szögre, amint azt rendszeren tenni szokták.

Már csak azért is fölöslegesnek tartotta megírni a nagynénjének, hogy elutazik, mert hiszen az ugyanis megtudja azt. Holnap már biztosan az egész falu beszélni fogja, hogy a gróf az éjjel elutazott és hogy vele ment Erzsike is. A kocsis, aki kiviszi őket az állomásra, bizonyára nem csinál majd titkot a dologból.

Vállalat vont és elhatározta magában, hogy ezen nem töri tovább a fejét. De ha akart is volna ezzel még foglalkozni, már nem jutott rá ideje, mert már hallotta a közelítő hintó kerekeinek gördülését. Kezébe kapta kiesiny táskáját, kilépett a házból, bezárta az ajtót, a helyére tette a kulcsot, aztán oda lépett a megálló hintóhoz. A gróf leugrott a kocsiról, felsegítette Erzikét, aztán melléje ült és megparancsolta a kocsisnak, hogy hajtson.

A faluban nem volt egyetlen kivilágított ablak sem, amikor Erzsike, akit délután a falu szegényének bélyegeztek meg és akinek fejére szalmakoszorút tettek föl esufságul, a grófi hintón hagyta el a falut.

Nemsokára ott voltak a vidéki kis városka vasuti állomásán. Kisvártatva Trencsén felől dübörögve

jött a bécsi gyors.

Beszállottak egy számukra lefoglalt első osztályu fülkébe. Odakint füttyentés és trombitálás hangzott föl, aztán zakatolva indult meg a mozdony.

Erzsike a fülke piros bársonyos diványának a sarkába huzódott. Behunyta a szemét. Gondolkozni kívánt a jövőről.

A gróf tisztában volt vele, hogy utitársnője lelkében milyen tusakodás megyen végbe. Tapintatos volt és nem zavarta kérdéseivel.

Erzsike azonban nem jutott el messzire a gondolkodásban. Még annyira sem érkezett, hogy a gondolatait rendbehozta volna. Az egész napi izgalom, hányattatás és sírás fáradtsága most volt igazán érezhető. A fáradtság elzavarta tőle a gondolatokat és elhozta neki az álmot. Gyakran van az úgy, hogy az idegek túlfeszültsége után igen hamarosan jelentkeznek az álmok. Erzsikénél is így volt.

Csendesen szunnyadt. Lélekzete szabályos muzsika volt. A gróf ott ült vele szemben és elnézte, amint az álmot az ifjú arera lassan visszavarázsolta az élet egészséges színét.

Már magasan állott a nap és a gyorsvonat Bécs külvárosaiban robbogott már keresztül, amikor Erzsike fölébredt.

11.

Egy esztendő telt el azóta, hogy Szabó Erzsike Zimsky Kálmán gróf társaságában elhagyta a kis kárpáti falut. Azóta állandóan Bécsben éltek.

Erzsike jelenléte a grófra határozottan jótékony hatással volt. Közelléte megfékezte a gróf vad és rakoncátlan természetét. Azok a tulajdonságok, amelyeket a gróf apjától örökölt, mindig ritkábban és ritkábban jelentkeztek. Érdekes, hogy amíg Zimsky grófot nem hallgatta meg Erzsike, addig ez a fiatal arisztokrata szinte fékezhetetlen volt és mint láttuk, annyira elragadtatta magát, hogy még attól sem rettent vissza, hogy a saját erdszévével viaskodjon bírásáért és kész volt a szerencsésebb vetélytársat a börtönbe is juttatni. Amióta azonban Erzsike mellette volt, azóta olyan szelid volt, akár a bárány. A kártya és a pezsgő, amelynek kedvéért tulajdonképpen a nagyvárosba vágyott valamikor, sem vonzotta már. Néha ugyan előfordult, hogy valami társasággal két napig is mulatott egyfolytában, vagy hogy fölment a Joekey-klubba és ott huszonnégy óras kártyaesatában elveszített egy esomó pénzt, de ilyen esetek után mindig nagyon elszégyelte magát, Erzsike ilyenkor rendszerint csak ezt kérdezte tőle:

— Miért nem vigyáz az egészségére?

Ezt azonban Zimsky gróf jobban a szívére vette, mintha Erzsike nagy erkölcsi prédikációt tartott volna neki.

Zimsky Kálmán gróf boldog volt.

Erzsike ellenben ezt már nem

mondhatta el magáról. Hálával seltetett a gróf iránt, aki nem gedte meghalni és aki körülve mindennel, ami az életben egy nek csak kedvet és örömet ozzhat, azonban a lelke olyan mint az eltörött tükör, amele többé nem lehet egészzé tenni. A élete esendes volt, voltak de napjai is, egészben véve azonban mégis valami állandó szomorú hatása alatt állott.

Imréről még mindig nem semmi híradása. Fogalma sem róla, hogy mi lett Füzesből. V idő ugyan, amikor arra gond hogy érdeklődik utána és meg valakit, hogy kutassa ki az erőtartózkodási helyét, azonban es a tervről hamarosan lemond. Miért keresse ő nő létére Imre amikor az nem tartotta érdemnek, hogy hirt adjon magáról anny hosszú hónapon keresztül amikor Erzsike még a faluban tőzködött odahaza. Meg aztán is gondolt, hogy jobb így, amil semmi bizonyosat nem tud Imre felől, ellenben ha tudakozdik unna, esetleg könnyen azt tudhna majd meg, hogy igazuk volt azoknak, akik azt állították, hogy Imre elfeledte őt és valami más nővel éli a világát.

Élete gondtalan volt és épp ezért szörnyű unalom fogta azokban az órákban, amikor a gróf nem volt mellette. Egy ilyen unalmas órában aztán egyszerre észre jutott, hogy énekleckéket fog venni.

Hiszen a hangja igen kellemes simulékony volt. Odahaza hány szor énekelte versenyt az erdőben madarakkal. És gyakran énekelte istentiszteletek alatt a templomban is úgy, hogy az emberek száj tájtva hallgatták és az öreg asszonyok, akik a legszorgalmasabb templomlátogatók voltak, mindig azt hajtogatták, hogy a kerubincok és szerafinok sem énekelhetnének szebben az Isten trónja előtt, mint a falusi templomban Erzsike.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Olesó cipőtalpalás

Férfi cipőtalpalás 95—100 lei, sarok javítás 35—40. Női cipőtalpalás 70—80, sarok javítás 20 lei. Esőrendű munka, tartós anyag. Levelezőlap hívásra munkáért házhoz jövek. Özv. Bösze Emilné, Begabalsor és Bem-utca sarok. (2863)

Ajánlom

tiszta fehér rizlingi boromat literenként 18 leiért, jóságáért felelel. Horga Pál vendéglős, II., Felsőváros-utca 1. (2650)

Lakások

tisztítása, portalanítása, parkettgyalulás, surolás és kecskélés. Poloska, bogarak, patkányok irtása nehéz gázokkal, garancia. Ruvin Vállalat, III., Püspök-ut 5. (309)

PUBLICATIUNE.

Se aduce pe aceasta cale la cunoscutia publica, ca in vederea epidemiei de scarlatina ce bantuieste orasul nostru incepand cu ziua astazi, pana la noui dispozitii, este strict interzis elevilor de scoale frecventarea salilor de cinematograf, teatru etc. Timisoara, la 23 Oct. 1930.

Primaria Municipiului Timisoara.

Ne mulassza el

jövőjét megjósoltatni. Józsefváros
Bonnáz-utca 16. szám régi
„ „ 19. „ új
1. emelet, ajtó 2.

Diszkrét bejárat.

Alkalmazás

Nyomdász tanulóleányt
azonnalra felvesszünk. Cim a kiadóban.
(2312)

Pénzbeszedő

biciklivel felvétetik, ugyanott mechanikai munkák javításra elfogadtatnak. Uránia, Fratelia, X. utca 42. (3021)

Ruhatáros

óvadékkal, ugyanott kávé főzőnő felvétetik. Ferdinánd-kávéház. Belváros. (3022)

Adás-vétel

Kótták

Mendelsohn, Schubert, Mozart Beethoven négykezesek, valamint egész operák, jutányosan eladók. Érdeklődni 2—5-ig. I., Hitelbank II. em. ajtó 4. (2875)

Veszek

használt postabélyegeket minden mennyiségben. Szécsi Philatelia bélyegkereskedés, Józsefváros, Horváth Boldizsár-utca 2, a Máriával szemben. (1925)

Hosszu kocsibunda

báránnyal bélelt használt, férfikalap és cilinderek eladók. Érdeklődni délután 2—4-ig. I., Hitelbank II. em. ajtó 4. (2873)

Lakás

Szuterén lakás

világos, tágas kiadó. Weiszvilla, főposta mellett. (2979)

Butorozott utcai

szoba különbejáratú, házaspár vagy 2 fiatalember részére kiadó. III., Dózsa-utca 30, az utcában. (2999)

Kiadó

3, esetleg 4 szobás modern lakás, kettő és egy szobás kerri lakás, két utóbbi egyben is Erzsébetv., Hattyu-utca 6. Ugyanott 60 hold föld eladó. (2931)

Egy két és egy három szobás lakás mellékhelyiségekkel, valamint üzlethelyiségek azonnali beköltözésre kiadók. Közelebbit Scherter Ottó, Temesvár, I. ker., Zápolya-utca 5., azelőtt 6. (720)

Modern

háromszobás lakás új házban, villamosmegállónál azonnali kiadó. Cim a kiadóban. (2303)

Szép egyszobás

utcai lakás azonnal kiadó. Érdeklődni lehet III., Mária Vilmos-utca 24-a. (2998)

Modern

urilakás első emeleten, öt szoba, alköv, mellékhelyiségekkel november 1-ére, esetleg későbbre kiadó. Bővebbet a házmasternél, Józsefváros, Hunyadi-ut 15. (3014)

Lakás, víz és

házikoszt, huzatalan is kapható. I., Le-nau tér 1. (2311)

nyomatott a „HELICON” Bányai Nyomda Részvénytársaságnál, Timisoara.